

EL CRIOLLO

Semanario gauchesco y de cosas puebleras; satírico.
noticiero y otras hierbas

(PUBLICACIÓN DE MAYOR CIRCULACIÓN EN EL DEPARTAMENTO)

-No hace liga con ningun partido-

Propietario-Administrador: Marcelino I. Pereira

Capataz: Pánfilo Moreira.



Soy El CRIOLLO de la tierra
Donde nació Lavalleja;
Soy el que quiere pareja.
La ley, porque ódia la guerra.
Soy el que de sí destierra
Las intrigas del partido;
Soy aquel que siempre ha sido
Lial amigo del paisano
Y tiene pronta la mano
Pa tenderla al desvalido.

Soy el que el domingo vá.
De rancho en rancho cantando;
El que vive pregonando
Nuestra santa libertá;
Soy el que ama al chiripá
Y no olvida el cimarrón;
El que no falta en riunión
Que el paisanaje se encuentra;
Soy el gaucho que ande dentra
Va mostrando el corazón.



COIMA

EN EL PUEBLO

| | |
|-----------|---------|
| Anual | \$ 2,00 |
| Semestral | » 1,00 |
| Mensual | » 0,20 |

Número suelto 0,06

EN CAMPAÑA (ADELANTADO)

| | |
|-----------|---------|
| Anual | \$ 2,50 |
| Semestral | » 1,25 |
| Mensual | » 0,25 |

PORTE PAGO

"LA ARGENTINA"

Tienda, Mercería, Ropería, Ilmacén, Ferretería, Talabartería y Zapatería

DE

ATILIANO SOBA

Completo surtido de artículos de los ramos arriba indicados.—Ventas al contado.

calle Florida, esq. Treinta y Tres.—Minas.

Taller de marmolería de Egisto Pell stri

ASA ESPECIAL EN TRABAJO PARA CEMENTERIOS, MONUMENTOS, URNAS, NICHOS, PANTEONES, LÁPIDAS, ETC., Á PRECIOS MÓDICOS.

Construcción esmerada de balcones, pisos escaleras, frisos y todo trabajo perteneciente al ramo.

18 de Julio esquina asupá—Minas.

"La Central"

GRANTIENDA, MERCERÍA Y ROPERÍA
de PINTOS Hnos.

En esta nueva casa encontrarán constantemente nuestros favorecedores un extenso y variado surtido de los ramos arriba indicados. Especialidad en gorras y sombreros para señoras y señoritas.—Géneros de todos los gustos.—Blondas, tules, puntillas, y toda clase de adorno. Surtido especial en crea, trué, madrás, y lienzo. Gran cantidad de ropa hecha para hombres y niños.—Precios nunca vistos y al alcance de todo bolsillo.

Calle Treinta y Tres esq. Cebollati—Minas.

CASA DE SUSCRICIONES

CON REGALOS

de Manuel Bolívar Hno.

Acaba de trasladar su escritorio para la calle 33 esquina Cebollati.

Fábrica

De carroajes, jardineras y carro

DE BERNARDO BARBERÁN

Se hace en toda clase de trabajos concuer-
nientes al ramo.—Solidez, prontitud y modi-
cidad en los precios.—Minas. calle Solís, Es-
quina Ituzaingó.

Armería y Relojería Minuana

DE DOMINGO MAINENTI

Calle 25 de Mayo número 175

Se componen armas, relojes y máquinas de coser, garantiendo el trabajo y baratura.

FOTOGRAFIA "ISNER"

Se opera todos los días y á todo tiempo de 9 de la mañana á 4 p. m.

Ampliaciones al Bromuro y cámaras solares.

Retratos al Platinotipia y de todas clases.

Instantáneas para fiestas, y nocturnas á la luz de Aluminio. Especialidad en trabajos á lápiz.

calle Florida 182—Minas.

Fonda, Posada y Billar

de FERNANDO GORTARI HERMANOS
(Antes de Legóburu)

Calle Marmarajá esquina Olímar—Minas

AL SIGLO XX

Carpintería y Mueblería

DE LUIS DE LUCA

FRENTE Á LA IGLESIA, CALLE MALDONADO
Trabajos de carpintería en casa y á domicilio; muebles de toda clase, marcos dorados para cuadros, vidrios, etc.

Precios sin competencia.

TINTORERIA ITALIANA

DE CÁRMELO CRECENCIO

calle Florida, entre Coronel Silveira y Coronel Carabajal.—Se trabaja con todo esmero y precios sin competencia

Bernardo A. Perez

REMATADOR

Ofrece al público sus servicios profesionales, recibiendo órdenes en la calle 18 de Julio N.º 196—Minas.

Botica del Sol

de FRANCISCO I. GARMENDIA

CALLE 33 ESQUINA SAN FRANCISCO.

(Plaza Libertad)—Minas

Adolfo Segovia

ESCRIBANO PÚBLICO

Calle Marmarajá esq. Olímar

—MINAS—

EL CRIOLLO

PERIÓDICO GAUCHESCO Y DE COSAS PUEBLERAS; HUMORÍSTICO, NOTICIOSO Y OTRAS HIERBAS

«No hace Igra con ningún patido»

Propietario-Administrador
MARCELINO L. PEREIRA

APARECE LOS DOMINGOS

Capitán
PÁNFILO MOREIRA

SUSANA

¡Que raejo produce la ausencia del ser que por si solo llena el mundo! ¡Oh! ¡un cierto es que el ser amado se transforma en un Dios! Se comprendería que Dios turiese ce's de él, si el padre de todas las cosas no hubiese hecho evidente la creación para el alma, el alma para el amor.

VICTOR HUGO.

I

Inutilmente trató Susana aquella noche conciliar el sueño. Tristes pensamientos que bullían en su cerebro, le causaban gran inquietud.

El recuerdo de una escena que había presenciado aquella tarde la mortificaba muchísimo, un presentimiento la aterraba.

Benjamín y Carlos la amaban pero de distinto modo. Benjamín sentía por ella esa pasión vulgar que no es propiamente amor. Su pasión se reflejaba en su mirada, era una mirada que hería, propia más bien de quien quiere infundir miedo. Carlos en cambio amaba a Susana con una pasión santa; la amaba con todo su corazón, con toda su alma, sin límite, sin exclusión a'guna; sentía por ella el verdadero amor.

Susana lo había comprendido perfectamente, y correspondió a la pasión pura de Carlos, pero su calidad de mujer coqueta, que lo era por desgracia, hizo que no obtaculizase esto que no desatendiese a Benjamín por completo.

Carlos lo notó; nacieron los celos y vinieron las dudas y las quejas, y un dia Susana, mortificada con tales cosas, se incomodó y dijo a aquél a quien amaba, que se olvidase de ella para siempre.

II

Aquella tarde los rivales habían tenido un encuentro en presencia de la joven.

Benjamín que era un hombre fornido y agil, levantó su mano carnosa y belluda como para golpear con ella el rostro de su rival, al que

suponía venceer por ser de complejión mucho más débil.

Carlos lo detuvo con una mirada temiblemente amenazadora, dió luego un paso hacia atrás, sacó una pistola y apuntó con ella a su provocador. Benjamín se estremeció: había en la mirada de Carlos una expresión de resolución tal, que su ofensor se creyó muerto irremisiblemente.

Pero, en el preciso momento en que Carlos iba a hacer el disparo, un pensamiento que pasó por su mente lo hizo detener, y sin abandonar la actitud amenazadora que había adoptado, esclamó:

—Vete: no es este el lugar en que debo matarte.

III

Una lucha terrible sostuvo Susana en su interior. En sus oídos sonaban lugubriamente aquellas palabras «no es este el lugar en que debo matarte» que le daba a entender que un duelo sería el desenlace de aquel incidente, y ella tenía horror a los duelos. En el año anterior, dos jóvenes distinguidos se habían batido en un montecito de sáuces que había en los alrededores del pueblo, y había visto desde su balcón que uno de los duelistas era llevado muerto a su casa.

Parecíale ver a Carlos en lugar de aquel desgraciado joven, y una desesperación terrible la dominaba por completo. Al darle exacta cuenta de la gravedad de la situación, un movimiento convulsivo agitaba todo su cuerpo y su frente se empapaba de un sudor frío...

Sus ideas se oscurecían y confundían, sentía un miedo terrible y le parecía ver un fantasma que se aproximaba hacia ella, era un hombre detestable, Benjamín, que haciendo una mueca sarcástica le mostraba un puñal manchado con la sangre de Carlos; luego se desvanecía aquella visión, pero en seguida veía destacarse la silueta de otro joven que también reconocía: era Carlos. Este tenía el rostro lívido, los ojos desencajados y las manos crispadas por los estertores de una agonía terrible. Se acercaba muy lentamente hacia la joven, y cuando se hallaba a la distancia precisa, extendía su brazo descarnado, y po-

"MAS VALE TARDE QUE NUNCA"

Es un proverbio sabio; pero es mejor hacer las cosas á tiempo. Muchos tísicos y otros enfermos, encontrándose ya dispuestos á abandonar toda esperanza de vida, han hallado alivio y aún curación usando la Emulsión de Scott; pero en algunos casos era ya tarde para lograr una curación rápida. La

Emulsion de Scott

arranca el mar de raiz, especialmente usándola á tiempo, cuando comienza la debilidad ó pérdida de carnes. No hay caso de debilidad ó extenuación que resista á este preparado que *produce fuerzas y crea carnes*.

Así lo atestiguan millares de médicos que la recetan en casos de Tos y Catarros, Debilidad Pulmonar, Anémia, Escrófulas y Raquitismo.

La legítima lleva en la cubierta la etiqueta del hombre con el bacalao á cuestas.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS,

SCOTT y BOWNE, Químicos, Nueva York.

No hay emplasto poroso como el "Excelsior."

riendo en la frente de la desdichada su mano fría y crispada le decía con voz lúgubre: «¡tu me has muerto!»

Susana entonces volvía á la realidad, pero su angustia no disminuiría. Creía que efectivamente ella era la culpable de todo lo que pasaba y que en consecuencia, se hallaba en la obligación de impedir el lance á toda costa; pero como hacerlo? Cualquier cosa que hiciese sin fijarse en los riesgos á que espondría su nombre que correría de boca en boca junto con el de los duelistas ¿evitaría el duelo?

Esto le parecía muy difícil, ya que no imposible. Y ésto era lo único que podía hacerse, sacrificarse en bien del hombre á quien amaba.

Pensaba que en aquellos momentos se estarían afrontándose los jóvenes para ir «al campo del honor», y que pocas horas le faltaban para desidir la actitud que debía asumir

en aquel asunto en que ella desempeñaba un papel importante, como que lo había promovido. Le era difícil resolverse á obrar; mil dudas experimentaba. ¿Carlos aprobaría lo que ella hiciese? ¿No podía ser todo lo que suponía ilusiones que forjaba su fantasía de enamorada? ¿Cuál era el mejor partido que podía adoptar?

¿De que medio podía valerse para conseguir aunque fuese á medias lo que tanto deseaba?

Ah! Era muy difícil la situación de Susana. Cualquier cosa que hiciera la perjudicaría mucho y no le reportaría beneficio alguno; pero conformarse á no hacer nada mientras Carlos corría un riesgo tan grande, no podía de ningún modo.

Continuará.
SATURNINO M. UTEDA.

La venganza de una criolla

He leido esta novelita de que es autora la distinguida señorita Sarah Bergara y tuve en ello verdadero placer.

Acusa disposiciones, la Señorita Bergara, para una obra de mas aliento.

Seré franco: noté en la mencionada novelita algunas contradicciones y algunos ligerísimos defectos de forma, pero creo que su simpática autora es joven y se irá perfeccionando paulatinamente hasta que en tiempo no lejano ocupe un puesto de honor entre las cultoras de las letras uruguayas.

También me parece que Sarah Bergara estuvo ó está enamorada y mas, que sintió alguna vez los efectos terribles de *los celos*.

Por otra parte, aunque el *todo* de la obra es algo romántico, el argumento es muy lógico y los personajes aparecen con naturalidad, como también es lógico el desenlace terrible; se conoce que la señorita Bergara *estudió* los personajes y los diversos sentimientos que á ellos animaban.

Los autores, muchas veces tienen preferencia por determinada persona de las q' figuran en sus obras y logran interesar la atención del lector hacia el mismo objeto de su preferencia; pues bién: la Sta. Bergara con esa predilección que muestra por Margarita contribuye á hacer mas simpática á esta joven, si bien á mi estrecho criterio la autora muestra, aunque muy esboza la, aprobación á la enorme venganza, venganza que no es de extrañar dado el ardimiento de las pasiones de la mujer *verdaderamente criolla* como era Margarita, *raza latina y sangre charrúa*.

Ahora pasare á hacer un ligerísimo estudio de los personajes principales de la mencionada novelita:

Margarita, mujer de una regular instrucción, pero mujer sensilla, sintiendo correr por sus venas una sangre ardiente, es la criolla, sublime en sus amores y terribles en sus odios.

Ella lo sacrificaria todo por complacer á su amante, porque en ella el amor es espontáneo, casi podríamos decir instintivo; es la mujer que ama, que siente el despertar de su naturaleza y, por la facultad de amar, ama sin cálculos ni miramientos mezquinos, llegó á ese momento fisiológico y psicológico en que la mujer busca á un hombre que la comprenda y al que entregue su corazón.

Aquel aislamiento de la sociedad en que vivía y el desconocimiento de las intrigas de los salones; con una madre y un hermano que no se oponían á su pasión, lógico es que su amor creciera, hasta convertirse en irresistible.

Inés es la antítesis de Margarita. Criada en lo que han dado en llamar *la buena sociedad*, conoce todos los resortes, para atraer á un hombre, por la coquetería y el refinamiento de una pasión mentida.

¡Hay tantas como Inés en los pueblos y ciudades!

Sus besos son de fuego, sus miradas atraen, pues parece que de ellas se escapara un fluido, que trastorna al hombre.

Inés fué de paseo al campo y no teniendo otro entretenimiento, mas en armonía con sus costumbres, se propuso y logró jugar con un corazón sensillo, para que cuando de vuelta al pueblo, contara á sus amigas, su vida en el campo, tener con estas un rato de solaz, al recordar al hombre que villanamente engañaba.

Marcos, no es un *gaúcho*, posee alguna instrucción y trabaja con asiduidad; es lo q' se llama un hombre de campo, servicial y sensillo.

Amaba á Margarita con un amor puro y verdadero, pero Inés se interpuso en el camino de su vida desplegando todas sus facultades para atraer á aquel hombre ingenuo.

Margarita le atraía moralmente, había entre ellos esa corriente de simpatía que une á los dos sexos en un ayuntamiento inmaterial.

Por el contrario, Inés, como no le amaba y por consiguiente se sentía lo bastante fuerte para no ceder, le enloquecía con sus besos y sus caricias, dados y recibidos en la soledad de una habitación.

Marcos no prometía amor á Inés, pero esta le atraía y bastaba una caricia de ella para que Marcos se olvidara de todo el mundo, incluso de su Margarita.

Y Marcos sufría, pues no se encontraba con fuerzas suficientes para poder solucionar aquel conflicto.

El desenlace de la novelita es terrible, Margarita loca de celos, coge un puñal y lo hunde por dos veces en el corazón de Inés, aquel corazón sin nobles sentimientos; llega en ese momento Marcos y lejos de ver en Margarita una asesina, solo ve en ella al objeto de su amor, y cuando Marcos jura al huir con Margarita, que esta no sería suya hasta tanto que no pueda llamarla su legítima esposa, pone de manifiesto la pureza de su amor.

En conclusión: Envío á la Señorita Bergara mi felicitación justiciera y espontánea que espero que ella acogerá con benevolencia al mismo tiempo que la aliento á proseguir sin desmayos la gloriosa carrera de las letras, donde indudablemente la esperan hermosos triunfos.

UN COLONIENSE.
Colonia, Noviembre 20 de 1902.

De Baile

Celebróse el sábado 29 del pasado en la Estación Solis, en casa de Don Juan Vega, un animado baile, del cual recibimos la crónica siguiente:

Con motivo de la inauguración de la casa de comercio, de D. Juan Vega, celebrose el sábado 29, un animado baile en dicha casa, dada la galantería del Sr. Vega al ceder la sala á la comisión que para dicho baile se formara compuesta por los jóvenes: Antonio Vicente y Ferrés, que actuaba como presidente; Leopoldo Collado, como tesorero; Juan H. Collado y Armando Vicente y Ferrés, como Secretarios.

A las ocho p. m., hora designada por la comisión, para dar comienzo al baile, se hallaban reunidas las familias y jóvenes que para dicho acto habían sido invitados.

Estaban presentes las Sras. y señores: Feliciano Vega, José Borgani; Juana Bidegain de Aristeguieta, Eugenia Denis de Vega, y María B. de Zinola; los jóvenes: Juan Vega, Eladio Trias, Hilario Plada, Horacio Benítez, Bautista Hotuberria, Pedro Jaimés, Ángel Ximénez, Cipriano Vega, José Bues, Conrado Vicente y otros; y las simpáticas señoritas: Saturnina T. Zinola, que hechizaba con sus gracias y deleitaba con su culta y amena conversación; Juanita Arísteguieta, la de mirada atrayente; María Zinola, la simpática y soñadora; Carmen Hills, la espiritual montevideana; Luisa, Luciana, Rafaela, Vicenta y Francisca Vega, flores delicadas y fragantes del jardín Solisience, y otras que escapan á nuestra memoria.

Reinó toda la noche la mayor animación y alegría quedando muy gratos recuerdos de tan simpática fiesta. Terminóse el baile á las 6 y 30 de la mañana.

UN SOCIO.

Para las que buscan

No se casen con un calavera en la esperanza de que han de reformarle. Hay que pensar que es durante el noviazgo que el hombre dárá todo lo que es capaz de dar, no hay esperanza más vidriosa que la de que el matrimonio ha de convertir á un truhan en un hombre de bien.

Tampoco se casen con un hombre porque hayan dado el si en momento de éxtasis sentimental ó por simple simpatía, la simpatía no

es amor, ni el éxtasis sentimental suele ser la base más sólida para la felicidad conyugal.

No se casen por tener quien las mantenga. Hay otros medios más honrosos y seguros para costearse la existencia.

No se casen con aquel que las amenace con darse al vicio si no lo aceptan.

Estas amenazas son la revelación de un carácter débil, inseguro y afeminado.

Aquel que es capaz de cometer una mala acción cuando soltero lo es igualmente de hacerla cuando casado.

No se casen con un hombre por su hermosura ó elegancia en el vestir. Los maniquíes no suelen ser buenos esposos.

No se casen por despecho, es lo que llaman los ingleses cortarse la nariz en desagravio de la cara.

No se casen con un hombre porque sea el primero ó el único que las ha pedido ó por temor de quedar solteronas. Suelen hallarse algunas de estas mucho más felices que más de una casada.

No se casen por oro, ningún error tan grande como este. Nada es más frío que la venta del alma por otro cuando el alma rechaza la unión y el sentimiento del exhibicionismo la impone.

Un canto popular lo dice y es una gran verdad:

No te cases con hombres
Por la moneda.
La moneda se gasta,
El hombre queda.

El enlace de nuestro Director

Del distinguido colega local *La Paz Católica* tomamos el siguiente suelto, relacionado con el enlace de nuestro Director.

HERMOSA CEREMONIA.—Nuestro buen amigo Don Marcelino I. Pereira, laborioso e inteligente tipógrafo de esta Revista y Director de *El Criollo*, contrajo enlace el día 29 del pasado con la Sta. Rosa C. Clerici.

La ceremonia religiosa revistió gran solemnidad, interpretando los deseos de nuestro director y común amigo, el P. De Luca. El Coro Parroquial cantó el «Ave María» y la Sta. Rafaela Tejera una advocación á la Virgen.

El padre Milone dirigió á los desposados sentidas frases sobre el matrimonio cristiano, frases que no olvidarán nunca, como no olvidarán los solemnes momentos en que les fueron dirigidas. Selecta y numerosísima concurrencia asistió al Templo, celebrándose después una íntima reunión en casa de la novia.

Reciba la gentil pareja nuestras felicitaciones, y que Dios colme de bendiciones el hogar ya constituido.

Los novios recibieron gran cantidad de felicitaciones de todas partes, y muchísimos regalos, entre los que anotamos los siguientes:

Luciana Pereira, un batón para señora—Mercedes P. de Crispino, un peinador de seda—Urbano Crispino, una corbata de seda—Julia Crispino, una blusa hilo y seda—Magdalena C. de Briasco, un par visillos—Leopoldo M. Bonetti, un reloj finísimo—Enrique País, una papelera, un termómetro, un costurero y un servicio de cepillos—Ricardo Baubeta, un tintero bronce—Benito Baubeta, un par servilleteros plata—Jacinta X. de Baubeta, una mantequera vidrio y níquel—Alejandrina Baubeta, una licorera cristal con media docena vasitos—Juan Scuarcia, un juego de agua, cristal—Comisión del Círculo Católico de Obreros, un cuadro con retratos de los miembros de la Directiva—Luis De Luca, un hermoso cuadro de la Inmaculada Concepción—Bonifacio Umpierrez, un juego agua, cristal—Francisca P. de Villete, una mantequera níquel y cristal—Julio Henry, un tarjetero cristal y bronce—Vicente Faruelo, una vinagrera níquel y porcelana—Maria P. de Morosoli, un par violeteros biscuit—Umberto de Nigris, un par floreros—Clotilde Pozzi, dos estatuitas porcelana—Severo Piana, una polvera cristal—Francisco Larrañaga, 1/2 doc. posillos porcelana—Regina Pereira, un vaso cristal—Herminio Gamenara, un juego agua, cristal—Juanita B. Sierra, una polvera—Fulgencia Fernandez, un par floreros—Catalina D. de Quirici, un juego de agua—Regina L. de García, un juego de agua—Fernando Gortari, un juego agua—Eduardo de Nigris, un juego de agua—José M. Monfort (hijo), un calentador de porcelana—Isabel P. de Sainz, un mate porcelana—Hector P. Gómez, un rico juego fumar—José De Luca, un rosario de nácar y plata—Juan Marchesse, un par servilleteros finos—Mauricio Alonso, un tarjetero de carey—Angel Marchesse, una cartera y una doc. copas cristal finas—Pintos Huos, un libro de misa, marfil—Stas. de Fuentes, un juego agua, cristal—Jorge Gussoni, un par jarrones—Carlos Lupi, un par violeteros biscuit—Salvador Alonso, 2 copas fantasía—Justa A. de Peres, 1 par posillos fantasía—Luisa Q. de Porrini, 1 bombonera—Anacleto Ferrarese, 1 biscochera—Eduardo de Nigris, 1 juego agua cristal—Maria Pereira, 1 vasito fantasía—Stas. Figini, un guarda pañuelo bordado—Agustín Peri, una quecera cristal, muy fina—Inocencia Berrondo, una vinagrera—

Stas. Calvasina, un refajo cambray con encajes—Stas. de Lopetegui, una almohadilla bordada en seda—Claudia Porrini, un almohadón bordado con encajes de nandutí—José N. de Sanz, una bata blanca—María y Simodósea Giménez, una bata—Francisco Martínez, un tomo del «Tabaré»—Severa F. de Farina, una bata blanca—Carmen V. de Sanchez, un refajo confeccajes—Maura C. de Fernández, un álbum—Benjamina M. de Pérez, un álbum—Y gran cantidad de ramos de flores obsequio de varias familias.

Aviso

8 DE DICIEMBRE

A las 4 Misa para los pobres y comunión para las conferencias de S. Vicente.

A las 6 reparto de vestuarios y comestibles a los pobres.

En la misa de las 7 harán la primera comunión las niñas, y comunión general todas las asociaciones y congregaciones religiosas. A las 10 misa solemne: predicará un padre dominico.

Por la tarde:

Procesión á las 4 1/2 que recorrerá la calle Maldonado, 18 de Julio, Cebollatí, Lavalleja y Maldonado hasta la Iglesia.

Cruz Parroquial—Congregación de San Luis—Guardia de Honor—Cofradía del Carmen y Dolores—Asociación de Señoras Christianas—Congregación del Rosario, Oratorios y Congregación de los Angeles—Congregación del Corazón de María. *Hijas de María* llevando la imagen, Cofradía del Santísimo, Clero y pueblo.

Se pide que se adornen las casas y tiren flores en el trayecto que recorre la procesión.

Terminará con la Bendición del Santísimo.

La velada de mañana

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

- 1.º **Coro**, [Ortiz y S. F.] La Aurora del Paraná.
- 2.º **Discurso**, Sr. José Vera Rojido.
- 3.º **Estudiantina**, [Brinley] Chant du captif.
- 4.º **Poesía**, [La cruz] por la niña Ubaldina Benavente.

- 5.º **Piano a 4 manos**, [Marche heroique] por la Sta. Mercedes Unzaga y el M.º A. Peri.
- 6.º **Pastoril**, por las niñas Esther y Carolina Fernandez.
- 7.º **Poesia**, Lavalleja (Montero Bustamante) por el joven Alberto Zeballos.
- 8.º **Piano**, Sylvia. (Célebre pixicato). (Debiles) por la Sta. Joaquina Valdenegro.
- 9.º **Romanza**, (Flotow) por el Sr. Cirilo Douat.

SEGUNDA PARTE

- 1.º **Monólogo**, [¡Pobrecitas chachas!] por la Sta. Mercedes Unzaga.
- 2.º **Piano a 4 manos**, [Qui Vire-gallop] por las niñas Amanda Trelles y Mcelia Moreno.
- 3.º **Discurso**, por el Sr. Remigio Hernández.
- 4.º **Orfeón Minuano**, [Die Nelke Krug] Señores: Douat, C. M. Pais, Escudero, Compagnone, L. De Luca, Montagno, Ifran, Nogueira y Clerici. Dirigirá el M.º Peri.
- 5.º **Poesia** [Patria] por el niño Gustavo Fusco.
- 6.º **Rigoletto** [Verdi] por el joven Alberto Zeballos.
- 7.º **Piano**, (Escenas portuguesas- V. da Motta) por la Sta. María E. Pais.
- 8.º **Poesia** [La Huerfana — O. Machado y A.] por la Sta. vedora González.
- 9.º **Orfeón Minuano**, [Puritani-Bellini].

NOTA:

Serán invitadas las familias gratuitamente: solo los caballeros invitados podrán obtener la entrada al precio de 0.30. Los palcos altos 2.50, y los bajos 1.80. El producto cubrirá los gastos que origina el festival: alquiler de teatro, adoradores, obsequios, refrescos, programas, repartidores, porteros, boletería etc. Habiendo sobrante se destinará á la Conferencia de los Pobres.

El Director.

NOTICIAS

Eserfosis. Cinco silabas que forman un nombre de terrible significación. Excepto en los casos en que la enfermedad es heredada, se debe en gran parte del paciente. El tiempo de comenzar la curación es al notarse los primeros síntomas — pérdida de carnes y fuerzas. La medicina sin rival para la Eserfula es la

EMULSIÓN DE SCOTT, según afirman los más eminentes médicos.

Montevideo, Setiembre 14 de 1891.

«Certifico: que siempre que he usado la Emulsión de Scott en el tratamiento de la Escrofulosis, no he tenido sino que felicitarme del buen resultado obtenido.»

DR. JOSÉ SCOSERIA,
Profesor de la Facultad de Medicina.

† **Marcelo Zaffaroni.** — Despues de una muy terrible enfermedad que poco á poco, y por espacio de cinco años, fué minando su existencia, el jueves ppdo. á las ocho de la mañana entregó su alma á Dios el antiguo vecino y laborioso industrial cuyo nombre sirve de epígrafe á esta triste noticia.

Don Marcelo Zaffaroni era justamente apreciado en nuestra sociedad, y su corazón negro jamás mostró sordo al pedido del pobre, siendo muchos los que su mano protegió, causas por las cuales ha sido doblemente sentida su muerte.

Al inclinarnos respetuosamente ante la tumba recien abierta y depositar la siempre-viva del recuerdo, enviamos á los deudos afligidos nuestro pésame sentido.

Obsequio que estimamos. — El Sr. Alfredo Cabal, activo comisionista radicado entre nosotros, acaba de obsequiarnos con una linda vista del frente de su domicilio, donde ha establecido la nueva agencia de mensajeros.

El trabajo es de doble mérito por ser obra de un aficionado, el joven Andrés Escudero, quien demuestra cualidades excepcionales para el arte de Daguerre.

Agradecemos al amigo Cabal su fineza para con nosotros.

La Gastronómica. — Reúnense hoy los socios de la recreativa asociación «Gastronomía y Ciclismo» con objeto de nombrar nueva Comisión Directiva.

† Descanse en paz. — Acompañado de numerosa y selecto concurrencia, el miércoles fueron conducidos á la necrópolis los despojos mortales de la estimada señora D.ª Primitiva Zeballos de Ferrer, esposa del vecino del Soldado Sr. Antonio Ferrer, y emparentada con muchas familias de esta localidad cuyos hogares ha ido á enlutar su muerte.

Descanse en paz la virtuosa señora, y hallen resignación cristiana sus deudos.

A otra parte. — Despues de haber dado dos funciones en el teatro Unión, durante las noches del sábado y domingo, á principio de semana partió para la capital para de allí seguir viaje al Salto, la renombrada compañía que dirige el Sr. Aycardi y de la cual forma

parte el fakir dio Hajad Soliman Ben Aissa, que presentó al público trabajos de mérito indiscutible, que le valieron nutritísimos aplausos.

Felicitación honrosa.— En el número del colega local *La Paz Católica*, correspondiente al pasado domingo, leemos una extensa correspondencia que de Italia envía nuestro querido cura-vicario Pbro. D. José De Luca, la cual empieza con la siguiente honrosa felicitación para nuestro Director:

«Sea después mi más sincero y cordial saludo de felicitación al querido Tipógrafo Marcelino I. Pereira á quien llegará en los primeros días después de su casamiento.»

«De lejos me uno á los deseos y votos de sus buenos amigos que son muchos porque lo merece y pido al cielo colme de grandes bendiciones su cristiano hogar y sea esposo modelo como ha sido joven honrado y laborioso, digno de suerte y del aprecio de todos.»

«Que á mí regreso lo encuentre en plena felicidad con la simpática compañera que ha elegido, son los votos sinceros del mejor de sus amigos.»

Exámenes.—En la pasada semana terminaron los exámenes de las escuelas públicas de la localidad, habiendo asistido á todos ellos selecta concurrencia, que pudieron apreciar el adelanto de los alumnos, prueba del empeño y competencia del personal docente de Minas.

El conocido fotógrafo D. José M. Ysern, como recuerdo de la clausura de tan simpático acto, sacó una vista fotográfica en la escuela que dirige la Sta. de Nano.

Omisión.—Ya impresa la página en que se anotan los objetos con que fueron obsequiados los esposos Pereira-Clerici, notamos la omisión involuntaria de algunos regalos, entre ellos: una lámpara, Constantino Berlanga—Antonio Valdés, un par zapatos fantasía—Cirilo Ferrer, una mantequera—Concepción Ll. de Vazquez, un rico estuche con una docena eucharistas muy finas—Adelina F. de Clerici, un vestido de lana y seda.

Venganza feroz.—La tranquila población de Banfield, provincia de Buenos Aires, se ha sentido profundamente conmovida por los detalles de un horrendo crimen cometido en pleno día, en su jurisdicción y del que ha resultado víctima principal una dama distinguida.

La causa impulsora del crimen ha sido la venganza, que ha venido trabajando el ánimo del autor del hecho, hasta que hizo explosión en la forma del atentado salvaje que pasamos á narrar.

La señora Josefina L. de Bernard, esposa de don Eugenio Bernard, tesorero de la compañía nacional de transportes, tenía á su servicio, desde hace largo tiempo, á una joven italiana, llamada Agustina Inchizo, de 17 años de edad.

Graciosa y bella, la joven italiana había tenido varios pretendientes, á todos los cuales había alejado discretamente, por propia voluntad y creyendo satisfacer, al mismo tiempo que la voluntad de sus padres, la recomendación de sus patrones.

Uno de sus más tenaces perseguidores fué Marcos ó Macario Zárate, peón de una carnicería de Lomas de Zamora, que con motivo de su empleo, iba diariamente á la quinta del señor Bernard, situada en la calle Martín Rodríguez, á dos cuadras de la estación.

Hace poco, Agustina reveló á su patrona las pretensiones de Zárate y la pidió que interviniere para hacer terminar la persecución de que era objeto.

La señora de Bernard accedió al pedido de su sirvienta y anteayer le hizo presente al peón que no debía persistir en sus tentativas.

Zárate juró vengarse y ayer, á las 12.30 del día, hora en que la señora y su sirvienta se encontraban solas en la quinta, el pretendiente se presentó disfrazado, llevando en la mano un grueso garrote.

A pesar del disfraz, Agustina le reconoció, y dando voces corrió á dar aviso á su señora, pero Zárate la alcanzó y le tiró un garrotazo, que la joven paró con el brazo izquierdo, continuando en retirada hasta el comedor, donde cayó después de recibir un palo en la cabeza, que la dejó sin sentido.

Al sentir los gritos, la señora de Bernard saltó del lecho donde reposaba y salió al patio, con un revólver en la mano.

Zárate, al verla, se lanzó sobre ella furiosamente y le descargó un garrotazo en la región frontoparietal, hiriéndole el cráneo.

La desventurada señora tambaleó y cayó junto á un aljibe, donde el criminal le aplicó otro garrotazo, destrozándole el cráneo y dejándola exámina.

Aviso que interesa

El que suscribe hace saber á los agricultores que en el proximo mes de Enero recibirá directamente de Europa una gran cantidad de semilla de la tan renombrada papa *Ehrtli Riz* que venderá á precios sumamente modicos, cuya oportunidad no deben despreciar los interesados, máxime estando próxima la plantación de la segunda cosecha.

Enrique Restelli
Minas, Dbre. de 1902

El Tesoro del Cútis

DE
Nuestra Señora de Luján

MARAVILLOSO ESPECÍFICO
Embellecedor y curativo
Grachot Frères-PARIS

La fórmula empleada en su elaboración pertenece al gran sabio Dr. Vesnier del Hospital de San Luis en París, don de se asisten actualmente más de tres mil atacados de enfermedades cutáneas. Hace desaparecer completamente las arrugas precursoras de la vejez, pecas, manchas, herpes, lepra, eczema, etc., etc.

Los Sres. Helguera Hnos. han sido nombrados únicos agentes en todo el Departamento de Niñas del maravilloso específico **El Tesoro del Cútis de Nuestra Señora de Luján**. Los señores comerciantes deben dirigir á ellos todos los pedidos, pues la casa central de Montevideo no atiende ninguno que no sea por intermedio de estos señores.

Montevideo, Octubre de 1902.

R. M. JALABERT.

Concesionario exclusivo en las Repúblicas del Río de la Plata.

Depósito: 25 de Mayo 130 - Helguera Hermanos

Gran fábrica de tipos y máquinas
de imprenta



Recibos de Alquiler

Se venden en esta Imprenta
a 0.50 cada libreta talonaria.

Tarjetas de visita
y participación de enlace
GRAN ESPECIALIDAD

C. M. ZINI

Milano (Italia)

EL CRIOLLO

RESTAURANT

Y

POSADA

DE

Gortari Hnos.

MINAS

Nos es muy grato comunicar al público que á fin de ofrecer las mejores comodidades á nuestros favorecedores, hemos trasladado nuestro **Restaurant y Posada** para la calle 18 de Julio, entre Casupá é Ituzaingó, local que ocupó anteriormente la fonda de Beraza.

La nueva casa que ocuparnos ha sido completamente refaccionada, contando con numerosas habitaciones, entre las que hay varias especiales para familias.

Las personas de campaña hallarán aquí todas las comodidades que exigir puedan, pues nuestro empeño está en servir todo lo mejor posible á la numerosa clientela no omitiéndose para ello sacrificio alguno.

FERNANDO GORTARI Y Hno.

AVISOS económicos

Las personas que deseen que sus avisos sean leídos en todo el Departamento, deben insertarlos en EL CRIOLLO por ser este el periódico de mayor circulación. Precios módicos.

CONFITERIA "18 DE JULIO"

DE ISIDRO ESCUDERO

Especialidad en toda clase de artículos del ramo, contando para ello con un buen maestro confitero.

PELUQUERIA DEL VESUBIO

DE ANGEL MARCHESE

calle 25 de Mayo n.º 114

Entre 18 de Julio y Treinta y Tres.

ZAPATERÍA

Y SALÓN DE LUSTRAR CALZADO
de CARMELO FALCHETTI
18 DE JULIO, FRENTE Á LA FOTOGRAFÍA SAL-
GUEIRO

Especialidad en calzado sobre medida y en
toda clase de composturas, á precios módicos.

VELERÍA Y JABONERÍA

DE PEDRO ABAD

calle 18 de Julio esquina Colón

Minas.

Tienda, Mercería, Almacén y Ferretería

—DE LUCIANO ALONSO—

Esta casa cuenta con un constante, extenso y variado surtido en los ramos arriba indicados.

Además se encarga de cualquier pedido á la capital en condiciones ventajosas, por tener correspondencia especial para ello, y principalmente en lo concerniente á los ramos de tienda y mercería.

Recomiendo visiten la casa y se convencerán de la buena calidad de los artículos y á precios que no admiten competencia.

MAXIM

RELOJ DE PRECISIÓN

Fabricado especialmente para la casa de
LEOPOLDO M. BONETTI,

EL CRIOLLO

Farmacia y Droguería del Pueblo

DE

Sabino Arrospide

Esta casa sirve con esmero y preferencia las Asociaciones de *Socorros Mútuos, Círculo de Obreros, Minuana, Española, Italiana*, etc... Unico Instituto Óptico Oculístico en Minas. Aparatos ortopédicos.—Se toman medidas para confeccionar bragueros.—Perfumería la más variada y selecta.

Especialidades para las Artes e Industrias.

SERVICIO INCOMPARABLE.

PRECIOS MÓDICOS

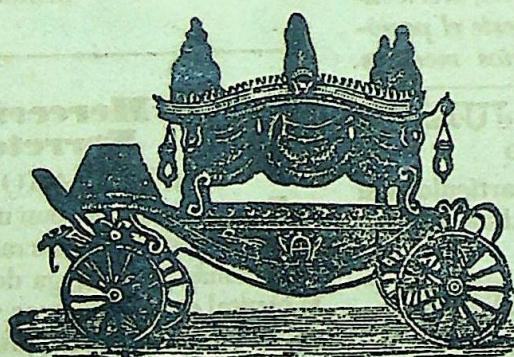
Garantizamos legitimidad de productos espendidos. Atiende pedidos para campaña. Recibe órdenes por teléfono N.º 130.

Servicio nocturno

PLAZA LIBERTAD ESQUINA 25 DE MAYO—MINAS.

Carpintería y Cajonería fúnebre de Francisco Paroli

DEPÓSITO PERMANENTE DE CAMAS DE FIERRO Y DE ELÁSTICO.



CALLE 25 DE MAYO ENTRE 18 y MONTEVIDEO.

MINAS

Servicio completo con pompa fúnebre con esmero y prontitud, á todas horas del día y de la noche, la casa se encarga de correr con todos los trámites pertenecientes al entierro.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

BONILLA Y MAGLIONE

Comisionistas de Minas á Montevideo y vice-versa.

Servicio diario—Comisiones moderadas.
Montevideo: cerro Largo 258

Minas: 25 de Mayo 234

Fotografía Salgueiro

Calle 18 de Julio n.º 211

Perfección en toda clase de trabajos y precios sumamente moderados.